



68101KF-AN 970
949592330 00 20060410

Appareil complet

001	<u>DESSUS AVEC</u> <u>ENCADREMENT,970</u>	387 24 32 21/0
010	<u>BOBINE,INDUCTANCE,145/390MM</u>	330 58 77 21/3
011	<u>BOBINE,INDUCTANCE,DT80,WIRE180</u>	330 58 78 _{21/1}
012	<u>BOBINE,INDUCTANCE,280/300MM</u>	387 23 19 00/3
093	<u>ENSEMBLE,CARTE DE</u> <u>PUISSANCE,DR</u>	330 56 28 41/8
093	<u>ENSEMBLE,CARTE DE</u> <u>PUISSANCE,3,</u>	330 56 28 42/6
094	<u>ENSEMBLE,MOTEUR</u> <u>VENTILATEUR,RE</u>	330 56 22 02/3
096	<u>FILTRE,ÉLECTRONIQUE,CONFIGUR'E</u>	330 56 23 35/1
098	<u>ÉLECTRONIQUE,ALIMENTATION</u>	387 08 19 01/2
099	<u>SUPPORT,ÉLECTRONIQUE,ALIMENTAT</u>	330 57 14 00/2
306	<u>COUVERCLE,BOÎTE À</u> <u>BORNES,G4</u>	330 65 96 00/2
999	<u>JEU DE FIXATION</u> <u>SOUS PLAN,CPL.</u>	319 40 98 00/4
999	<u>BOULON,FIXATION,COUVERCLE</u> <u>ÉLEC</u>	330 51 42 00/6
999	<u>ENSEMBLE,CABLAGE,ÉLECTRONIQUE</u>	330 56 22 _{03/1}
999	<u>JOINT,ADHÉSIF,VITROCÉRAMIQUE,2</u>	330 57 33 00/2
999	<u>RESSORT DE</u> <u>FIXATION,G4</u>	330 59 34 00/6
999	<u>CÂBLE</u> <u>D'ALIMENTATION</u>	330 64 89 00/0
999	<u>MODE</u> <u>D'EMPLOI,68101KF</u> <u>ES,PT</u>	822 92 59 29/9

This drawing contains confidential information and is the property of AEG Hausgeräte GmbH without whose permission it may not be copied, shown or handed to a third party or otherwise used, and it is to be returned promptly upon request to the AEG Hausgeräte GmbH which is responsible for the drawing.

[2] Critical dimensions which must be under capability

SAFETY REQUIREMENT

Visible surfaces. Draft angles (not shown):

THEORETICAL FLAT AREA

DEVELOPED FLAT AREA

GENERAL TOLERANCES

ANGLES LENGTHS AND DIAMETERS

Kennzeichen	Beschreibung	Description
a1	Schalter 7-Takt VL	switch 7-step front left
a2	Schalter 7-Takt HL	switch 7-step rear left
a3	Schalter 7-Takt HR	switch 7-step rear right
a4	Schalter 7-Takt VR	switch 7-step front right
a7	BO Schalter Hauptbratofen	Heating mode selector main oven
a7.1	BO Schalter Kleinbratofen	Heating mode selector top oven
a8	LTC(Niedrig Temp. Garen) Schalter	LTC(Low Temp. Cooking) switch
a15	Touchschalter elektron. Warmhalteplatte	touch electronic switch warming zone
a31	Energieregler VL	energy regulator front left
a32	Energieregler HL	energy regulator rear left
a33	Energieregler HR	energy regulator rear right
a34	Energieregler VR	energy regulator front right
a61	Touchschalter elektron. VL	touch electronic switch front left
a62	Touchschalter elektron. HL	touch electronic switch rear left
a73	Touchschalter elektron. HR	touch electronic switch rear right
a84	Touchschalter elektron. VR	touch electronic switch front right
A1	Ventil Abluft	actuator exhaust
A2	Ventil Entdampfen	actuator desteam
b3	Buchse Fleischthermometer	Socket meatprobe
BOF	BO Schalter Funktion	mode selector function
BOT	BO Schalter Temperatur	mode selector temperature
c4	Netzfilter	interference filter
D	MNL-Stiftgehäuse 1x12-polig	hob connector 12-pol.
DS	Türschalter	door switch
e1	Türverriegelung Pyro	Door lock pyro
e11	Verteilerplatte TE	Distributor plate pot detection
E	MNL-Stiftgehäuse 1x8-polig	hob connector 8-pol.
F	Stiftgehäuse 21 polig	hob connector 21pol
f1	Regler Temperatur Hauptbratofen	Main oven thermostat
f1.1	Regler Temperatur Kleinbratofen	Top oven thermostat
f2	Sicherheitstemperaturbegrenzer Hauptbratofen	safety temp. limiter main oven
f2.1	Sicherheitstemperaturbegrenzer Kleinbratofen	safety temp. limiter top oven
f5	Klixon Lüfternachlauf Bratofen	Thermostat cooling fan delay
f6	Klixon Lüfterschnellauf Pyro	Thermostat fast run cooling fan pyro
f7	Magnetronsensoren	sensor to magnetron
f8	LTC(Niedrig Temp. Garen) Thermostat	LTC(Low Temp. Cooking) thermostat
f11	Klixon Entriegelung Pyro	Thermostat unlock pyro
f12	Fremdbeheizter Klixon Lüfternachlauf	Thermostat cooling fan delay
f15	2. Sicherheitstemperaturbegrenzer Bratofen	2. safety temp. limiter oven
f16	Klixon Anzeige Übertemperatur	thermostat overheating warning
f19	Regler Temperatur Schublade	rack thermostat
f31	Restwärmekontakt VL	residual contact front left
f32	Restwärmekontakt HL	residual contact rear left
f33	Restwärmekontakt HR	residual contact rear right
f34	Restwärmekontakt VR	residual contact front right
G5	Magnetron	magnetron
h1	Glimmleuchte Betrieb Hauptbratofen	lamp working main oven
h1.1	Glimmleuchte Betrieb Kleinbratofen	lamp working top oven
h1.4	Glimmleuchte Betrieb Kochzone VL	lamp working hot plate front left
h1.5	Glimmleuchte Betrieb Kochzone HL	lamp working hot plate rear left
h1.6	Glimmleuchte Betrieb Kochzone HR	lamp working hot plate rear right
h1.7	Glimmleuchte Betrieb Kochzone VR	lamp working hot plate front right
h3	Glimmleuchte Temperaturreglung Hauptbratofen	lamp heating main oven
h3.1	Glimmleuchte Temperaturreglung Kleinbratofen	lamp heating top oven
h4	Bratofenlampe Hauptbratofen	oven lamp main oven
h4.1	Bratofenlampe seitlich Hauptbratofen	oven lamp side main oven
h4.6	Halogenlampe	lamp halogen
h5	Bratofenlampe Kleinbratofen	oven lamp top oven
h5.1	Bratofenlampe seitlich Kleinbratofen	oven lamp side top oven
h7	Fleischtemperaturanzeige	meatprobe display
h9	Anzeigeleuchte Übertemperatur	lamp overheating
h10	Analoguhr	analog timer
h11	Elektronikuhr	electronic timer
h12	6-Tasten Elektronikuhr	6-push electronic timer
h20	timer Vorwahl VR/HR Mulde	timer primary code hob
h30	Restwärmearzeige	residual lamp
h40	Anzeigeplatine	display board
h52	Anzeige Herd	display oven
K	Kupplung	clutch
k1	LTC(Niedrig Temp. Garen) Relais	LTC(Low Temp. Cooking) relay
KS	Schalter Kindersicherung	switch child safety
KS1	Kochplattensteller VL	rotary hot plate front left
KS2	Kochplattensteller HL	rotary hot plate rear left

Kennzeichen	Beschreibung	Description
KS3	Kochplattensteller HR	rotary hot plate rear right
KS4	Kochplattensteller VR	rotary hot plate front right
M1	Muldenanschlußgehäuse 14-polig 1+2	hob connector 14-pol. 1+2
M2	Muldenanschlußgehäuse 14-polig 3+4	hob connector 14-pol. 3+4
m1	Lüfter Heißluftgebläse	fan hot air
m2	Querstromlüfter Bratofen	fan cooling
m3	Trafo Halogenlampe	transformer halogen lamp
m4	Trafo für Uhr	transformer timer
m5	Trafo Elektronik	transformer electronic
m6	Stirrer Motor	motor stirrer
m8	Hochspannungstransformator	transformer high voltage
m12	Grillmotor	turnspit motor
m20	Kühlgebläse, L3	cooling fan, L3
N1	Elektronikplatine Leistung	electronic powerboard
N2	Induktionsmodul	modul of induction
N3	Elektronikplatine Rhea	electronic board Rhea
N4	Steckerplatine	connector board
PE3	Erdungsstützpunkt Frontrahmen links	ground point front frame left
PE4	Erdungsstützpunkt Frontrahmen rechts	ground point front frame right
PE/1b	Erdungsstützpunkt Komponentenplatte	ground point component plate
r6	Oberhitze/Grill Kombination	top heating/grill combination
r7	Oberhitze Hauptbratofen	main oven top heating element
r7.1	Oberhitze Kleinbratofen	top oven top heating element
r8	Unterhitze Hauptbratofen	main oven bottom heating element
r8.1	Unterhitze Kleinbratofen	top oven bottom heating element
r12	Limiter Lüfternachlauf	thermal switch
r14	Grill Hauptbratofen	main oven grill heating element
r14.1	Grill Kleinbratofen	top oven grill heating element
r15	Warmhalteplatte	warming zone
r16	Ringheizkörper	rear
r19	Heizkörper Schublade	rack heating
r20	Vorwiderstand Kühlgebläse	preresistor cooling fan
r27	Vorwiderstand BO-Lampe	preresistor oven lamp
r27.1	Vorwiderstand BO-Lampe seitlich	preresistor oven lamp side
r31	Kochplatte VL	cooking plate front left
r32	Kochplatte HL	cooking plate rear left
r33	Kochplatte HR	cooking plate rear right
r34	Kochplatte VR	cooking plate front right
r35	Kochplatte mitte	cooking plate middle
s1	Sensor TE VL	sensor pot detection front left
s2	Sensor TE HL	sensor pot detection rear left
s3	Sensor TE HR	sensor pot detection rear right
s4	Sensor TE VR	sensor pot detection front right
s11	Mikroschalter, Umschaltung Gas/Elektro	micro switch
s19	Schalter für Schublade	rack switch
TR	Teleskopschalter	telescopic runner switch
X1	Netzanschlussklemme	main terminal
X10	Stift Doppelwanne 6-polig	tandem pin shells 6-pol.
X11	Stift Doppelwanne 8-polig	tandem pin shells 8-pol.
x20	Steckerleiste, L3	frame connector, L3

F	add a7.1, f1.1, f2.1, h1.1, h3.1, h5, h5.1, r7.1, r8.1 and r14.1	P.Hoffmann	DGT27226	2004-11-18		
E	add a8, f8 and k1	P.Hoffmann	DGT26766	2004-10-25		
D	update drawing	Weiß	DGT21064	2004-10-06		
C	update drawing	Georgi	DGT18584	2003-08-07		
B	update drawing	Renner	DGT14794	2002-12-05		
ZUST	MODIFICATIONS			SIGNATURE	REQUEST	DATE
MATERIAL	MODEL		SCALE	EUROPEAN METHOD		
TREATMENT	WEIGHT		DESIGN USERS	REPLACES No		
DESIGN OWNER	DRN	CHD	DATE	DERIVED FROM No		
DGT	DGR-PE_PD	Renner	02-12-05	SUPPLY SPECIFICATIONS No		
TITLE				Component list		
OPERATIONAL OVERVIEW				Betriebsmittelübersicht		
NUMBER	330 2222	SHEET	01(01)	REV	F	

330 2222 00			component list
VARIANT NUMBER	MODEL	DESIGN USERS	CHANGES FROM THE BASE NUMBER

Aperçu des moyens d'exploitation

Indice	Description	Indice	Description
a1	Commutateur à 7 niveaux Avant G	M1	Boîtier de raccordement de la cavité 14 pôles 1+2
a2	Commutateur à 7 niveaux Arr.G	M2	Boîtier de raccordement de la cavité 14 pôles 3+4
a3	Commutateur à 7 niveaux Arr.D	m1	Aérateur soufflante à air chaud
a4	Commutateur à 7 niveaux Av.D	m2	Aérateur à courant transversal four
a7	Commutateur BO four principal	m3	Lampe halogène du transfo
a7.1	Commutateur BO petit four	m4	Transformateur pour l'horloge
a8	Commutateur LTC (cuisson à basse température)	m5	Transformateur pour l'électronique
a15	Commutateur à contact pour la plaque chauffante électronique	m6	Moteur Stirrer
a31	Régulateur d'énergie Av.G<0)	m8	Transformateur haute tension
a32	Régulateur d'énergie Arr.G	m12	Moteur du grill
a33	Régulateur d'énergie Arr.D	m20	Turbine de refroidissement L3
a34	Régulateur d'énergie Av.D	N1	Puissance de la platine électronique
a61	Commutateur à contact électron. Av.G	N2	Module à induction
a62	Commutateur à contact électron. Arr.G	N3	Puissance de la platine électronique RHEA
a73	Commutateur à contact électron. Arr.D	N4	Platine à prise mâle
a84	Commutateur à contact électron. Av.D	PE3	Point d'appui de mise à la terre cadre frontal gauche
A1	Soupape air d'évacuation	PE4	Point d'appui de mise à la terre cadre frontal droite
A2	Soupape évacuation de la vapeur	PE/1b	Point d'appui de mise à la terre plaque de composantes
b3	Douille thermomètre pour la viande	Q1	Réchauffage rapide petit four
BOF	BO fonction du commutateur	r6	Combinaison chaleur de voûte/grill
BOT	BO commutateur de température	r7	Chaleur de voûte du four principal
c4	Filtre réseau	r7.1	Chaleur de voûte du petit four
D	Boîtier mâle MNL 1x12 pôles	r8	Chaleur de la sole du four principal
DS	Interrupteur de porte	r8.1	Chaleur de la sole du petit four
e1	Verrouillage de la porte Pyro	r12	Limiteur de la marche par inertie de l'aérateur
e11	Platine de répartition TE	r14	Grill four principal
E	Boîtier mâle MNL 1x8 pôles	r14.1	Grill petit four
F	Boîtier mâle 21 pôles	r15	Plaque chauffante
f1	Régleur de température four principal	r16	Résistance annulaire
f1.1	Régulateur de la température pour petit four	r19	Élément de chauffage tiroir
f2	Limiteur thermique de sécurité four principal	r20	Résistance préliminaire ventilateur de réfrigération
f2.1	Limiteur thermique de sécurité petit four	r21	Élément de chauffage grill
f5	Klixon marche par inertie de l'aérateur four	r22	Élément de chauffage friteuse
f6	Klixon marche rapide Pyro	r27	Résistance préliminaire lampe BO
f7	Détecteur du magnétron	r27.1	Résistance préliminaire lampe BO latérale
f8	Thermostat LTC (cuisson à basse température)	r31	Plaque de cuisson Av.G
f11	Déverrouillage klixon Pyro	r32	Plaque de cuisson Arr.G
f12	Marche par inertie de l'aérateur Klixon à chauffage extérieur	r33	Plaque de cuisson Arr.D
f15	2. Limiteur thermique de sécurité four	r34	Plaque de cuisson Av.D
f16	Klixon affichage de la surtempérature	r35	Plaque de cuisson centrale
f19	Régulateur température tiroir	s1	Capteur TE Av.G
f21	Limiteur thermique de sécurité grill	s2	Capteur TE Arr.G
f22	Limiteur thermique de sécurité friteuse	s3	Capteur TE Arr.D
f31	Contact de chaleur résiduelle Av.G	s4	Capteur TE Av.D
f32	Contact de chaleur résiduelle Arr.G	s11	Micro commutateur commutation gaz/électrique
f33	Contact de chaleur résiduelle Arr.D	s12	Micro commutateur commutation grill/friteuse
f34	Contact de chaleur résiduelle Av.D	s13	Micro commutateur douille grill
G5	Magnétron	s14	Micro commutateur capteur
h1	Voyant cathodique exploitation du four principal	s19	Commutateur pour le tiroir
h1.1	Voyant cathodique exploitation du petit four	s21	Capteur grill
h1.4	Voyant cathodique service zone de cuisson avant gauche	s22	Capteur friteuse
h1.5	Voyant cathodique service zone de cuisson arrière gauche	TR	Commutateur télescopique
h1.6	Voyant cathodique service zone de cuisson arrière droite	X1	Borne de connexion réseau
h1.7	Voyant cathodique service zone de cuisson avant droite	X10	Cuve double à fiche 6 pôles
h3	Voyant cathodique régulation de la température four principal	X11	Cuve double à fiche 8 pôles
h3.1	Voyant cathodique régulation de la température petit four	x20	Connecteur multipoints, L3
h4	Lampe de four du four principal		
h4.1	Lampe de four sur le côté du four principal		
h4.6	Lampe halogène		
h5	Lampe de four du petit four		
h5.1	Lampe du four sur le côté du petit four		
h7	Affichage de la température de la viande		
h9	Voyant d'affichage de la surtempérature		
h10	Horloge analogique		
h11	Horloge électronique		
h12	Horloge électronique à 6 touches		
h20	Présélection de la minuterie cavité Av.D/Arr.D		
h30	Affichage de la chaleur résiduelle		
h40	Platine d'affichage		
h52	Affichage cuisinière		
K	Embrayage		
k1	Relais LTC (cuisson à basse température)		
KS	Commutateur verrouillage enfants		
KS1	Actionneur plaque de cuisson avant gauche		
KS2	Actionneur plaque de cuisson arrière gauche		
KS3	Actionneur plaque de cuisson arrière droite		
KS4	Actionneur plaque de cuisson avant droite		